



**CERTIFICADO DE APROBACION DEL SISTEMA DE CALIDAD
CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL
N° CE-PED-H- IES001-03-ESP REV.A**

BUREAU VERITAS S.A., actuando dentro del campo de su notificación (organismo notificado número 0062), atesta que el sistema de calidad aplicado por el fabricante para el diseño, producción, inspección final y ensayos del equipo a presión identificado a continuación, ha sido examinado según los requisitos del módulo H del anexo III de la Directiva de Equipos a Presión N° 97/23/CE y satisface las disposiciones correspondientes de la directiva que le aplican.

BUREAU VERITAS S.A., acting within the scope of its notification (notified body number 0062), attests that the quality system operated by the manufacturer for design, manufacture, final inspection and testing of the pressure equipment identified hereunder has been examined against the provisions of annex III, module H, of the Pressure Equipment directive n° 97/23/EC, and found to satisfy the provisions of the directive which apply to it.

Fabricante (Nombre) / Manufacturer (Name): **TRELLEBORG IESA, S.A.**

Dirección / Address : **C/ San Vicente, 25 – 01440 IZARRA (ALAVA), SPAIN.**

Marca comercial :
Trade Mark : **TEGUFLEX**

Descripción del equipo:
Equipment description: **EXPANSION JOINTS and RUBBER HOSES.**

Identificación de los equipos afectados (lista adjunta cuando sea necesario) :
Identification of equipment concerned (list attached where necessary) : **see annex**

Este certificado es válido hasta
This certificate is valid until... **16 / 10 / 2006**

La aprobación está condicionada a la realización de auditorias, ensayos y verificaciones llevados a cabo por Bureau Veritas, según las condiciones establecidas en el contrato firmado entre el fabricante y Bureau Veritas.
The approval is conditional upon the surveillance audits, tests and verifications to be carried out by Bureau Veritas, as per the provisions stated in the agreement signed by both the manufacturer and Bureau Veritas.

Este certificado será declarado nulo y el fabricante soportará en solitario cualquier consecuencia derivada de su utilización, cuando el fabricante no cumpla con sus obligaciones según el acuerdo con respecto a: (a) implementación del sistema de calidad aprobado, (b) conformidad del equipo con el tipo y (c) inspección y ensayos del producto final, y de forma general, cuando el fabricante no cumpla en particular con cualquiera de sus obligaciones incluidas en la Directiva N° 97/23/CE del 29 de mayo de 1997 transpuesta dentro de la(s) ley(ce) nacional(ce) aplicable(s).

This certificate shall be deemed to be void and the manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, where the manufacturer fails to comply with his undertakings as per the agreement in respect of (a) implementation of the approved quality system, (b) conformity of the equipment with the type and (c) inspection and tests on the final product, and generally where the manufacturer fails in particular to comply with any of his obligations under directive nr 97/23/EC of 29 may 1997 as transposed in the applicable law(s).

Realizado en / Made at	El / On	Firmado por / Signed by	Firma / Signature
Gijón	January 07- 2004	José Antonio Saldaña	
Código de registro / Registration code: 2003/5450/P			

Este certificado está sujeto a los términos de las condiciones generales de actuación de Bureau Veritas adjuntas al acuerdo firmado por el fabricante.
This certificate is subject to the terms of Bureau Veritas General Conditions of Service attached to the agreement signed by the applicant.



ANNEXE à l'attestation d'approbation de système de qualité
ANNEX to the certificate of quality system approval

N° CE-PED-H- IES001-03-ESP REV.A

Liste des équipements concernés
List of the concerned equipment

- **TEGUFLEX W**
- **TEGUFLEX P**
- **TEGUFLEX C**
- **TEGUFLEX HP**
- **TEGUFLEX FP**
- **TEGUFLEX FFI**
- **TEGUFLEX FFL**
- **TEGUFLEX HO**
- **TRELLEBORG S**
- **RUBBER HOSES**



NOTE : Rev. A. New modele is added as follows: TEGUFLEX HO